

出庭

名单点召程序。在大多数法院，一组案件会安排在同一时间审讯。法官会宣读案件清单上所有案件的名称进行点名，然后依次审理每个案件。| 如果您的庭审通过Zoom进行，法官仍会点名并逐一审理案件。

调解。当您的案件被点到时，法官可能会询问双方是否愿意尝试以调解的方式解决案件。（审讯日有法院指定的调解员在场）。调解员会帮助双方讨论如何解决案件。调解员不偏袒任何一方。调解服务不收费。如果案件在调解中达成和解，应将双方协议提交给法官，以确保其合理性。如果调解未成功，法官将审理案件。

听证。双方当事人出庭，接受法官听证。法官要求原告说明到庭事由并进行答辩陈述。然后由被告解释原告不应胜诉的理由。双方均可展示图片或文件，如已兑现的支票或工资单，或由证人作证。

裁决。听证结束后，法官裁定案件胜诉方。法官可以在听证结束时当庭宣布裁决，也可以在研究证据或进行法律调研后，通过邮寄方式宣布裁决。法官的裁决被称为“判决”。

依据判决追收款项

若原告胜诉后被告未履行付款义务或违反判决条款，原告可申请法院传唤被告再次出庭举行“资产披露听证会”，以制定偿付计划。被告通常会被要求携带财务相关文件。可通过以下一种方式安排资产披露听证会：

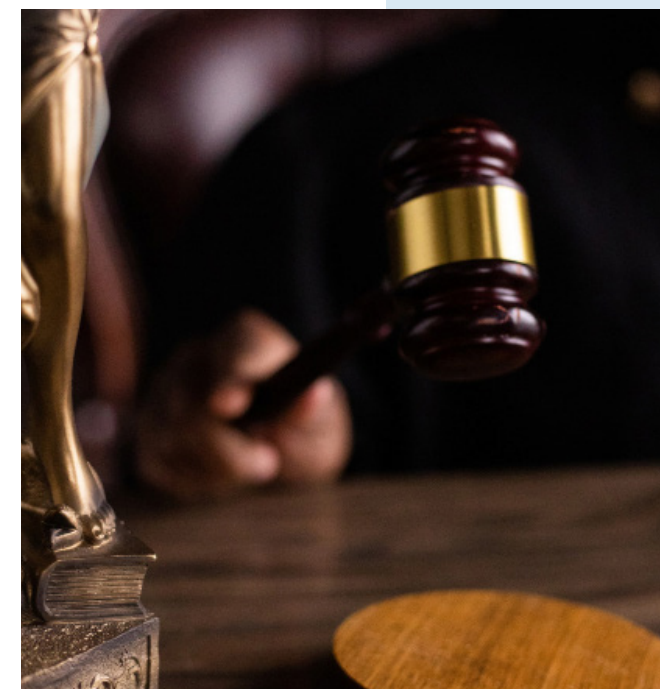
向对方当事人送达小额诉讼资产披露听证会通知（表格SC004）（书记员会告知您填写的日期），

或者

若在自然月内拟提交的披露申请不超过3次，应向法院书记员提交小额诉讼资产披露听证会申请（Request for Small Claims Disclosure Hearing, 表格SC003）以及宣誓书（Affidavit）和送达申请（Request for Service, 表格SC006）。书记员需要使用这些表格安排向被告送达资产披露听证会通知。

上诉

任何一方均可在判决作出后30天内，通过提交上诉通知（Notice of Appeal, 表格SC007）对判决提出上诉。您可以向书记员索取该表格，或在司法部门网站上下载。



如需了解更多关于小额诉讼案件的提起或应诉信息，可向法院书记员索取小额诉讼指南副本，或访问：www.courts.maine.gov/help/small-claims

综述 小额诉讼法庭

www.courts.maine.gov

小额索赔法庭为获取不超过6000美元的金
钱判决提供简便、快捷且低成本的司法救济
途径。

如何提起小额诉讼

您可以向任何地区法院书记员办公室索取或在
司法部门网站www.courts.maine.gov/forms下载
法院表格,以启动小额诉讼案件。

小额诉讼有四个步骤:

1. 填写表格。
2. “送达”对方。
3. 在地区法院立案。
4. 参加听证。

第1步:填写诉状 (Statement of Claim, 表格
SC001)。您是原告,您起诉的人是被告。在表格
上,向法院解释声称对方欠您钱的理由,并提供
详细信息。填写表格其余部分并签字。

第2步:将诉状“送达”被告。这意味着必须确保
被告收到案件通知并有机会应诉。请参阅“送
达”部分,了解如何送达。证明诉状已送达被告
的文件被称为“送达证明”。

第3步:到书记员办公室立案。在送达被告后的
20天内,将诉状和送达证明以及70美元的立案
费一并提交给法院。

第4步:参加听证。书记员会向双方邮寄一份通
知,告知听证日期、时间和地点。听证可以是现
场进行,也可以通过Zoom远程进行。如果您无

法在通知的日期参加听证,请立即通知书记员办
公室,并书面申请重新安排听证会。书记员不能
通过电话重新安排听证会。

送达

送达是指告知被告您正在提起诉讼。送达证明是
向法院证明文件已送达被告。小额诉讼案件的送
达方式有多种:

1. 美国邮政:首先需要表格SC-005。将诉状副本、
两份表格SC-005以及一个写有自己地址并贴好
邮票的信封邮寄给被告。被告需要在SC-005表格
上签字并寄回给您,以便您提交给法院。如果20
天后未收到签字确认,您需要通过以下其中一种
方式进行送达。
2. 通过美国邮政邮寄并要求回执。寄回给您的已
签字回执(邮局的绿色表格)就是送达证明。
3. 由治安官送达。联系所在县的治安官办公室,
了解如何由治安官送达诉状。您必须预先支付治
安官的送达费用,但如果您胜诉,可以要求将该
费用计入判决金额。向治安官提供两份诉状副
本。被告保留一份。治安官在另一份上签字后寄
回给您用于立案。

4. 由书记员办公室送达。支付15美元,书记员可
以协助通过美国邮政送达被告。如果20天内未收
到确认,书记员会将文件退回给您,您需要从上
述三种方式中选择一种方式完成送达。

5. 替代方式送达。如果您希望通过其他方式送
达,必须向法院提交动议,请求允许以其他方式
送达。

如果收到诉状

如果您收到了诉状,意味着您已被起诉。您是案
件中的被告。

书记员会向双方邮寄一份听证通知,告知听证会
的日期、时间和地点。听证可以是现场进行,也
可以通过Zoom远程进行。如果您无法在通知的日
期参加听证,请立即通知书记员办公室,并书面
申请重新安排听证会。书记员办公室不能通过电
话重新安排听证。

请务必参加听证!准备好向法官说明您不应向原
告付款的具体理由。如果您不出庭,很可能会因“
缺席”而败诉,并需支付原告所要求的全部金额。

和解。您可以在听证会前或在法庭上与原告协
商,尝试案件和解。许多案件在法庭调解中达成
和解(见“调解”部分)。您也可以咨询律师或法律
服务机构。